

## Porównanie tłumaczeń Mateusza 10:7

| Przekład | Rodzaj                 | Nazwa                                                                                       | Treść                                                                    |
|----------|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| NPI+     | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Idąc zaś głoście mówiąc, że: Przybliżyło się — Królestwo — Niebios.      |
| TRO16+   | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy                                          | Idąc zaś głoście mówiąc że zbliżyło się Królestwo Niebios                |
| PBD      | Przekład dosłowny      | EIB Przekład dosłowny                                                                       | Idąc, głoście, mówiąc: Przybliżyło się Królestwo Niebios.* <sup>1)</sup> |
| PBPW     | Przekład dosłowny      | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski                                                       | Podążając zaś głoście, mówiąc, że: Zbliżyło się królestwo niebios.       |
| TRO      | Przekład dosłowny      | Textus Receptus Oblubienicy                                                                 | Idąc zaś głoście mówiąc że zbliżyło się Królestwo Niebios                |

---

<sup>1)</sup> <x>470 5:10</x>; <x>470 11:12</x>